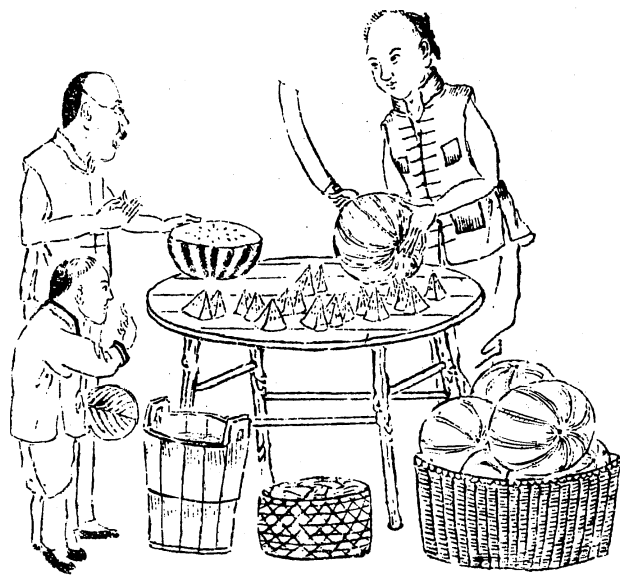


營業寫真

賣西瓜

西瓜形圓如地球
販夫擔着街頭走
切成零塊最驚心
何堪現象瓜分觀
吁嗟乎我欲警告
賣國奴莫把祖國
山河當作西瓜剖

(明日繪全賣瓜真寫真)



山	賣	吁	何	切	販	西	賣
河	國	嗟	堪	成	夫	瓜	西
當	奴	乎	現	零	擔	形	瓜
作	莫	我	象	塊	着	圓	
西	把	欲	瓜	最	街	如	
瓜	祖	警	分	驚	頭	地	
剖	國	告	觀	心	走	球	

Der Wassermelonenverkäufer

Wassermelonen, die sind rund,
 wie der Erdball auch;
 ein Händler mit 'ner Tragestange
 geht den Weg entlang.
 Macht ganz viele kleine Stücke –
 geradezu erschreckend!
 Wie nur bringt er's übers Herz,
 sie zerhackt zu sehen!

Ach herrjeh, o wehe uns,
 warnen will ich
 vor den Heimatland-Verkäufern,
 die das eigne Vaterland –
 Berge, Flüsse – gleich Melonen
 ganz zerhacken lassen!